

Commission paritaire du transport

Paritair Comité voor het vervoer

Convention collective de travail du 5 décembre 2006

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 december 2006

Octroi d'une prime de fin d'année pour 2006 au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus

Toekenning van een eindejaarspremie voor 2006 aan het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten

CHAPITRE Ier
Champ d'application

HOOFDSTUK I.
Toepassingsgebied

Article Ier. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus ressortissant à la Commission paritaire du transport.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer.

CHAPITRE II
Bénéficiaires et modalités d'octroi et de paiement

HOOFDSTUK II
Gerechtigden en toekennings- en uitkeringsmodaliteiten

Art. 2. § 1. En 2006 une prime de fin d'année de 2.284,41 EUR est accordée aux chauffeurs des services publics d'autobus qui travaillent pour le compte de la « Vlaamse Vervoermaatschappij » (V.V.M.).

Art. 2. § 1. In 2006 wordt een eindejaarspremie ten bedrage van 2.284,41 EUR toegekend aan de chauffeurs van de openbare autobusdiensten die werken in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij (V.V.M.).

Ce montant de 2.284,41 EUR est obtenu en ajoutant un montant de 123,95 EUR au montant de 2.160,46 EUR, où :

Dit bedrag van 2.284,41 EUR wordt verkregen door toevoeging van een bedrag van 123,95 EUR aan het bedrag van 2.160,46 EUR, waarbij :

2.160,46 EUR est le montant de la prime de fin d'année 2006 obtenu en application de la formule de calcul de la prime de fin d'année pour le personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus qui roulent pour la VVM

2.160,46 EUR het bedrag van de eindejaarspremie 2006 is, zoals verkregen door toepassing van de berekeningsformule van de eindejaarspremie voor het rijdend personeel van de ondernemingen van de openbare autobusdiensten die rijden in opdracht van de VVM

123,95 EUR est le résultat d'application du mécanisme de correction convenu au sein de la Sous-Commission Paritaire du Transport Urbain et Régional de la Région flamande.

123,95 EUR het resultaat is van de toepassing van het correctiemechanisme overeengekomen in het Paritair Subcomité voor het Stads- en Streekvervoer van het Vlaams Gewest.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

08 -12- 2006

11 -01- 2007

81504

1614001

NR

140.01 / 05 -12- 06 / 02

Art. 3. En 2006 une prime de **fin** d'année de 2.101,81 EUR est accordée aux chauffeurs des services publics d'autobus qui travaillent pour le compte de la Société Régionale Wallonne du Transport (S.R.W.T.).

Art. 4. Le fonds social du secteur paye un acompte de 74,39 EUR brut aux membres du personnel roulant ayant droit à cette prime de **fin** d'année.

Art. 5. Les employeurs paient le montant mentionné sous l'article 2 ou 3, diminué de l'acompte déterminé à l'article 4.

Art. 6. Cette prime payable avant le 31 décembre 2006, est accordée suivant les conditions fixées ci-dessous :

les membres du personnel qui ont travaillé toute l'année 2006, reçoivent le montant total de la prime;

les membres du personnel qui, au cours de l'année 2006 :

- ont obtenu la prépension ou qui ont été pensionnés ;
- sont entrés en service ;
- ont été malades ;
- ont été victimes d'un accident du travail ;
- ont été licenciés pour d'autres motifs que motifs graves

reçoivent cette prime calculée au pro rata des mois de prestations de travail. Une prestation de travail effective de dix jours au moins compte pour un mois entier de mise au travail et les jours de vacances sont assimilés à des jours de prestations de travail.

Art. 3. In 2006 wordt een **eindejaarspremie** ten bedrage van 2.101,81 EUR toegekend aan de chauffeurs van de openbare autobusdiensten die werken in opdracht van de «Société Régionale Wallonne du Transport » (S.R.W.T.).

Art. 4. Het sociaal fonds van de sector betaalt een voorschot van 74,39 EUR bruto aan de **leden** van het rijdend personeel die recht hebben op deze eindejaarspremie.

Art. 5. De **werkgevers** betalen het onder artikel 2 of 3 **vermelde** bedrag uit, **verminderd** met het voorschot bepaald in artikel 4.

Art. 6. Deze **premie**, betaalbaar voor 31 december 2006, wordt toegekend volgens de hierna vastgestelde voorwaarden :

de personeelsleden die gedurende het ganse jaar 2006 hebben gewerkt, ontvangen het totale bedrag van de premie;

de personeelsleden die in de **loop** van het jaar 2006:

- het brugpensioen hebben bekomen of met pensioen zijn gegaan;
- in dienst zijn **getreden** ;
- ziek zijn geweest ;
- het slachtoffer zijn geweest van een **arbeidsongeval** ;
- werden ontslagen **om** andere dan dringende redenen

bekomen deze premie berekend naar rata van de maanden arbeidsprestatie. Een effectieve arbeidsprestatie van ten **minste** tien dagen **telt** voor een volledige maand tewerkstelling en de vakantie-dagen worden gelijkgesteld met dagen arbeidsprestaties.

Les membres du personnel qui, au cours de l'année 2006, ont remis leur préavis et qui ne sont plus en service au 31 décembre 2006 ou qui ont été licenciés pour motifs graves, perdent le droit à cette prime.

CHAPITRE III. *Validité*

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2006 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

De personeelsleden die in de loop van het jaar 2006 hun opzegging hebben betekend en niet meer in dienst zijn op 31 december 2006 of werden ontslagen om dringende redenen, verliezen het recht op deze premie.

HOOFDSTUK III *Geldigheid*

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2006 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2006.